

Standardverschlüsse

INTRO: 1020
 VARIO: 1260, 1260KF
 MEDIO: 1261, 1261R

Klassifizierungsschlüssel

INTRO 1020

3	S	8	1	0	F	1	H	A	2	0	EN12209:2004-03
3	S	8	0	0	F	1	0				EN12209:2016-10

VARIO 1260, 1260KF

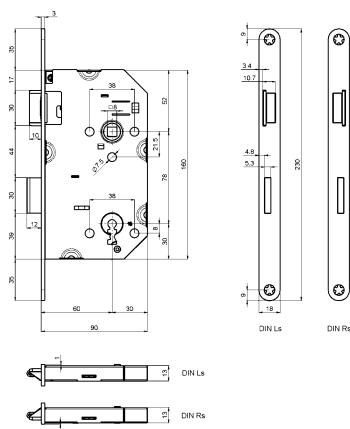
3	S	8	1	0	F	2	H	A	3	0	EN12209:2004-03
3	S	8	0	0	F	2	0				EN12209:2016-10

MEDIO 1261, 1261R

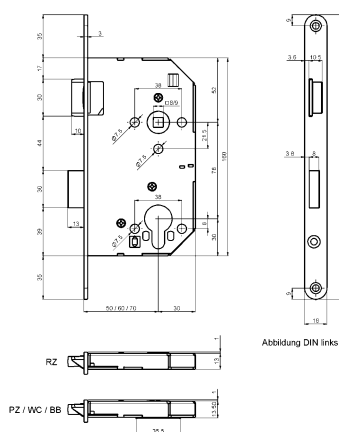
3	S	8	1	0	F	3	H	A	3	0	EN12209:2004-03
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------------

Massbilder

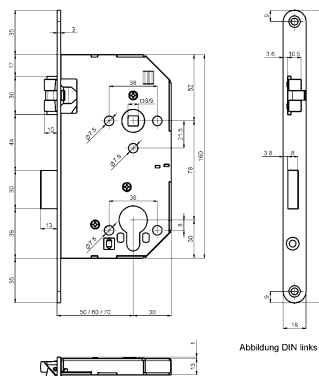
INTRO 1020



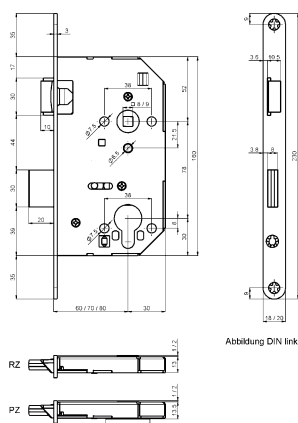
VARIO 1260



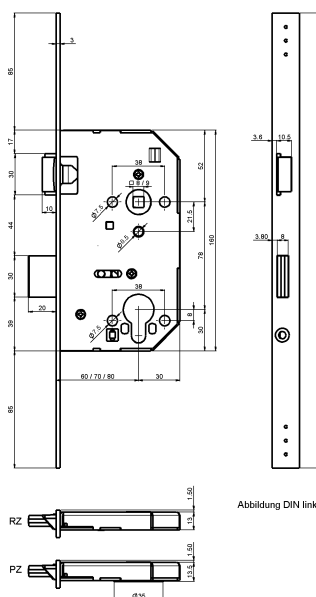
VARIO 1260KF



MEDIO 1261



MEDIO 1261R



Dokumentenlenkung

Es ist sicherzustellen, dass nach der Montage und Inbetriebnahme diese Anleitung an den Betreiber weitergeleitet und dort archiviert wird (Wartungsanleitung). Diese Anleitung ist unter folgendem Link in digitaler Form abrufbar: www.schaenis.com

Verwendungshinweise

Schliesszylinder: Es dürfen nur Schliesszylinder mit und ohne Freilauffunktion und Abmessungen nach DIN 18252 bzw. Schweizer Rundzylinder nach SN EN 1303 verwendet werden.

Türabmessungen: Max. Höhe = 2520 mm, Breite 1320 mm (Ausgenommen Standard-verschlüsse)

Türmasse: Max. 200 kg (Ausnahmen sind mit dem Hersteller zu klären)

Weitere Angaben: Gemäss Klassifizierungsschlüssel, Verpackung und in den Montage-, Bedienungs- und Wartungsanlagen.

Installationshinweise

Allgemein: Die Installation muss zur Sicherstellung der bestimmungsgemässen Funktion mit grosser Sorgfalt unter Berücksichtigung aller Installationsanweisungen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Die in den Piktogrammen aufgeführten Hinweise sind zu beachten.

Drückernuss Lagerung

Es ist dafür zu sorgen, dass der Drücker ordentlich in der Rosetten- oder Schildkonstruktion gelagert ist. Die Drückernuss übernimmt nicht die Funktion einer ordentlichen Führung.

Fallenausstoss

Die Ausnehmung auf der Fallengegenseite ist so zu dimensionieren, dass die Falle maximal ausgestossen werden kann.

Riegel

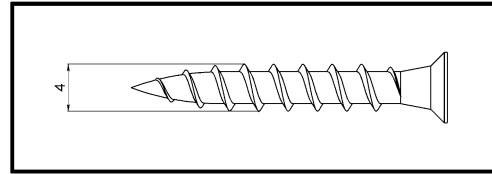
Die Ausnehmung auf der Riegelgegenseite ist so zu dimensionieren, dass der Riegel maximal ausgestossen werden kann.

Seitliche Krafteinwirkung auf den Riegel ist zu vermeiden.

Dichtungen

Dichtungen sind so zu wählen, dass die Falle sich leichtgängig bewegen kann.

Schraubenempfehlung



Schrauben mittig ansetzen und senkrecht einschrauben, Schrauben flächenbündig versenkt in Stulp und Schliessblech. Überstehende Schraubenköpfe können zu Funktionsstörungen führen.

Drückerhöhe: max. 1100 mm. Abweichungen hiervon liegen im Verantwortungsbereich des Montagebetriebes/Planners.

Produktwartung / Funktionskontrolle

Bauherren und Benutzer sind darauf hinzuweisen, dass sicherheitsrelevante Beschlagteile mindestens jährlich auf festen Sitz und auf Verschleiss zu kontrollieren sind. Je nach Erfordernis sind durch einen Fachbetrieb die Befestigungsschrauben nachzuziehen bzw. die beschädigten oder verschlissenen Beschlagteile gegen Originalteile auszutauschen. Darüber hinaus sind Bauherren und Benutzer darauf hinzuweisen, dass mindestens jährlich folgende Wartungsarbeiten durchzuführen sind:

Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen sind zu fetten und auf Funktion zu prüfen. Nicht harzendes Öl verwenden.

Es sind nur solche Reinigungs- und Pflegemittel zu verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht beeinträchtigen.

Wir empfehlen, die Wartung über einen Wartungsvertrag mit einem autorisierten Fachbetrieb sicherzustellen.

Gebrauchs- und Pflegehinweise

	<p>Bei Schlössern ist darauf zu achten, dass das Schloss spannungsfrei montiert wird. Nach erfolgtem Einbau ist sicherzustellen, dass die Schliessfunktion im Zusammenwirken von Schloss, Schliessmittel und Schliessblech einwandfrei gegeben ist. Der Abstand zwischen Schlossstulp und Schliessblech soll zwischen 2 und 5 mm betragen.</p>
	<p>Schlösser sind mindestens einmal jährlich - je nach Beanspruchung auch öfter - mit geeignetem Schmiermittel zu schmieren. Die einwandfreie Funktion der Schliesseinheit und ein ordnungsgemässer Sitz von Beschlag und Schliessblech sind in diesem Zusammenhang zu überprüfen und sicherzustellen.</p>
	<p>Das Türblatt darf im Schlossbereich nicht bei eingebautem Schloss durchbohrt werden.</p>
	<p>Der Drückerstift darf nicht mit Gewalt durch die Schlossnuss geschlagen werden.</p>
	<p>Das Türblatt darf nicht am Drücker getragen werden.</p>
	<p>Das Schloss darf nur mit zugehörigem Schliessmittel und nicht mit artfremden Gegenständen geschlossen werden.</p> <p>Der Drücker darf nur mit max. 150 N belastet werden, in Betätigungsrichtung.</p>

	<p>Zweiflügelige Türen dürfen nicht über den Standflügel aufgezwungen werden.</p>
	<p>Riegel und Falle dürfen nicht überstrichen oder lackiert werden.</p>
	<p>Rundzylinder nach SE EN 1303 Profilzylinder nach DIN 18252</p>
	<p>Der Schlossriegel darf bei offener Tür nicht vorgeschlossen sein.</p>
	<p>Drücker und Schliessmittel dürfen nicht gleichzeitig betätigt werden.</p>
	<p>Sobald Spuren von Gewaltanwendung sichtbar sind, muss das Schloss ersetzt werden.</p>
	<p>Damit die Falle und Riegel leichtgängig in das Schliessblech einfahren, bei Bedarf Feilnase (grün) anpassen mit einer Feile.</p> <p>Vorsicht! Wenn zu viel abgetragen wird kann die Türe klappern.</p>

Zubehör

INTRO

Artikelnummer	Bezeichnung
7362.**	Schlüssel
0-B-1010.531	Kappenschliessblech
0-B-1010.431	Lappenschliessblech
0-B-1010.231	Winkelschliessblech
0-B-1010.131	Winkelschliessblech

VARIO

Artikelnummer	Bezeichnung
7350.**	Schlüssel
0-B-1010.531	Kappenschliessblech
0-B-1010.431	Lappenschliessblech
0-B-1010.231	Winkelschliessblech
0-B-1010.131	Winkelschliessblech

MEDIO

Artikelnummer	Bezeichnung
0-B-1250.431	Lappenschliessblech
0-B-1296	Sicherheits-Winkelschliessblech DIN R
0-B-1297	Sicherheits-Winkelschliessblech DIN L
0-B-1250.817	Sicherheitswinkelblech mit Spreizanker
0-B-1250.131	Winkelschliessblech
0-B-1250.231	Winkelschliessblech

Serrures standard

INTRO: 1020
 VARIO: 1260, 1260KF
 MEDIO: 1261, 1261R

Clé de classification

INTRO 1020

3	S	8	1	0	F	1	H	A	2	0	EN12209:2004-03
3	S	8	0	0	F	1	0				EN12209:2016-10

VARIO 1260, 1260KF

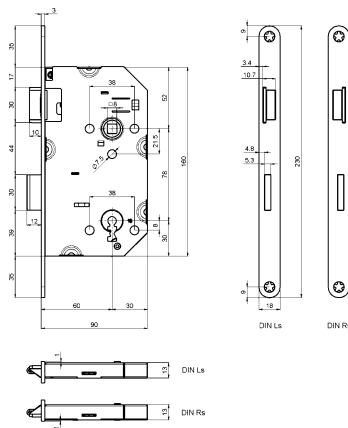
3	S	8	1	0	F	2	H	A	3	0	EN12209:2004-03
3	S	8	0	0	F	2	0				EN12209:2016-10

MEDIO 1261, 1261R

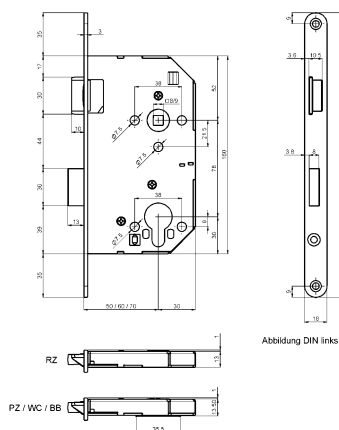
3	S	8	1	0	F	3	H	A	3	0	EN12209:2004-03
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------------

Plans des mesures

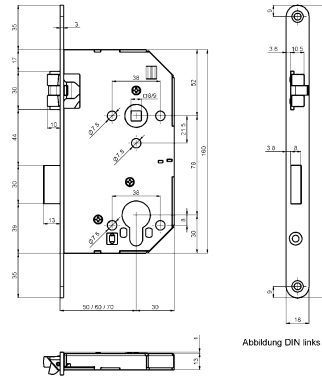
INTRO 1020



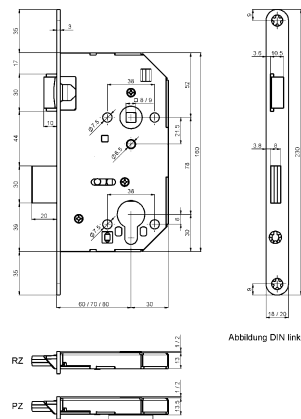
VARIO 1260



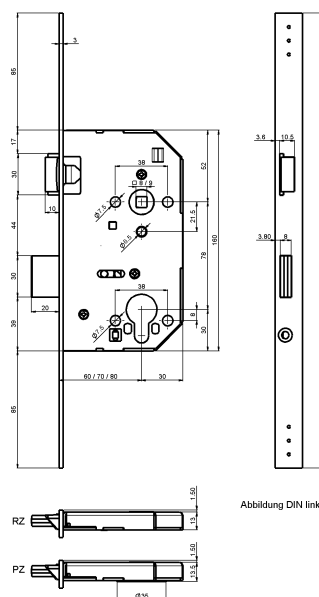
VARIO 1260KF



MEDIO 1261



MEDIO 1261R



Guide des documents

Il faut veiller à ce que ces instructions soient transmises à l'exploitant après l'installation et la mise en service et y soient archivées (instructions de maintenance). Ces instructions peuvent être téléchargées sous forme numérique à partir du lien suivant : www.schaenis.com

Informations sur l'utilisation

Cylindre de fermeture : Seuls les cylindres de fermeture avec et sans fonction libre et de dimensions conformes à la norme DIN 18252 ou les cylindres ronds suisses conformes à la norme SN EN 1303 peuvent être utilisés.

Dimensions de la porte : Max. Hauteur = 2520 mm, largeur 1320 mm (à l'exclusion des fermetures standard)

Masse de la porte : Max. 200 kg (exceptions à préciser avec le fabricant)

Informations complémentaires : Selon la clé de classification, l'emballage et dans les instructions de montage, d'utilisation et d'entretien.

Instructions d'installation

Généralités : L'installation doit être effectuée avec le plus grand soin par un personnel qualifié, en tenant compte de toutes les instructions d'installation, afin d'assurer le bon fonctionnement. Les pictogrammes doivent être respectés.

Fonction du fouillot

Il faut s'assurer que la poignée est correctement soutenue dans la construction de l'écusson ou de la plaque d'écusson. Le fouillot de poignée n'assume pas la fonction d'un véritable guide.

Bec de cane

Le côté opposé au bec de cane doit être dimensionné de telle sorte que le bec puisse être éjecté au maximum.

Pêne dormant

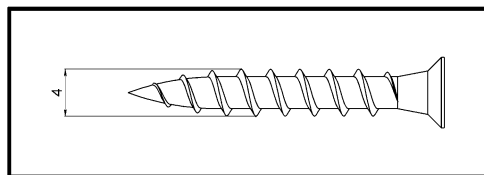
Le côté opposé du pêne dormant doit être dimensionné de manière que le pêne dormant puisse être éjecté le plus loin possible.

Les forces latérales sur le pêne dormant doivent être évitées.

Joints

Les joints doivent être choisis de manière que le bec de cane puisse se déplacer facilement.

Recommandation de vis



Positionnez les vis au centre et vissez-les verticalement, les vis affleurant la plaque frontale et la plaque de frappe. Les têtes de vis saillantes peuvent entraîner des dysfonctionnements.

Hauteur de la poignée : max. 1100 mm. Les écarts par rapport à cette règle sont de la responsabilité de l'installateur/planificateur.

Maintenance des produits / contrôle des fonctions

Les propriétaires et les utilisateurs de bâtiments doivent être informés que les pièces de quincaillerie importantes pour la sécurité doivent être vérifiées au moins une fois par an pour s'assurer qu'elles sont bien ajustées et usées. Selon les besoins, les vis de fixation doivent être serrées par une entreprise spécialisée ou les pièces de quincaillerie endommagées ou usées doivent être remplacées par des pièces d'origine.

Toutes les pièces mobiles et les points de verrouillage doivent être graissés et leur fonctionnement doit être vérifié. Ne pas utiliser d'huile résineuse.

N'utilisez que des produits de nettoyage et d'entretien qui ne nuisent pas à la protection anticorrosion des pièces de fixation.

Nous recommandons que la maintenance soit assurée par le biais d'un contrat de maintenance avec une entreprise spécialisée autorisée.

Instructions d'utilisation et d'entretien

	<p>Dans le cas des serrures, il faut s'assurer que la serrure est installée sans tension. Après l'installation, il faut s'assurer que la fonction de verrouillage dans l'interaction entre la serrure, le moyen de verrouillage et la gâche est sans faille. La distance entre la tête de la serrure et la gâche doit être comprise entre 2 et 5 mm</p>
	<p>Les serrures doivent être lubrifiées avec un lubrifiant approprié au moins une fois par an - ou plus souvent, en fonction de la charge. Dans ce contexte, il convient de vérifier et de garantir le bon fonctionnement de l'unité de verrouillage et le bon ajustement de la ferrure et de la gâche.</p>
	<p>Le vantail de la porte ne doit pas être percé dans la zone de la serrure lorsque celle-ci est installée.</p>
	<p>Ne forcez pas la goupille de la poignée à travers le fouillot de serrure.</p>
	<p>Le vantail de la porte ne doit pas être porté par la poignée.</p>
	<p>La serrure ne peut être fermée qu'avec le dispositif de verrouillage approprié et non avec un autre type d'objet.</p> <p>La poignée ne doit être chargée qu'avec 150 N maximum dans le sens de l'actionnement</p>

	<p>Les portes à deux battants ne doivent pas être ouvertes de force au-dessus du battant inactif.</p>
	<p>Le pêne dormant et le loquet ne doivent pas être peints ou vernis.</p>
	<p>Cylindres ronds selon la norme SE EN 1303</p> <p>Cylindre profilé selon la norme DIN 18252</p>
	<p>Le pêne dormant de la serrure ne doit pas être verrouillé lorsque la porte est ouverte.</p>
	<p>La béquille et le dispositif de verrouillage ne doivent pas être actionnés en même temps.</p>
	<p>Dès que des traces de violence sont visibles, la serrure doit être remplacée.</p>
	<p>Pour que le pêne et le dormant se déplacent sans problème dans la gâche, ajustez le nez de la lime (vert) avec une lime si nécessaire.</p> <p>Attention ! Si on en retire trop, la porte risque de s'ébranler.</p>

Accessoires

INTRO

Numéro d'article	Désignation
7362.**	Clé
0-B-1010.531	Gâche fermée
0-B-1010.431	Gâche plate à talon
0-B-1010.231	Gâche équerre
0-B-1010.131	Gâche équerre

VARIO

Numéro d'article	Désignation
7350.**	Clé
0-B-1010.531	Gâche fermée
0-B-1010.431	Gâche plate à talon
0-B-1010.231	Gâche équerre
0-B-1010.131	Gâche équerre

MEDIO

Numéro d'article	Désignation
0-B-1250.431	Gâche plate à talon
0-B-1296	Gâche équerre de sécurité DIN D
0-B-1297	Gâche équerre de sécurité DIN G
0-B-1250.817	Gâche équerre de sécurité avec ancre d'écarteur
0-B-1250.131	Gâche équerre
0-B-1250.231	Gâche équerre

Serrature Standard

INTRO: 1020
 VARIO: 1260, 1260KF
 MEDIO: 1261, 1261R

Chiave di classificazione

INTRO 1020

3	S	8	1	0	F	1	H	A	2	0	EN12209:2004-03
3	S	8	0	0	F	1	0				EN12209:2016-10

VARIO 1260, 1260KF

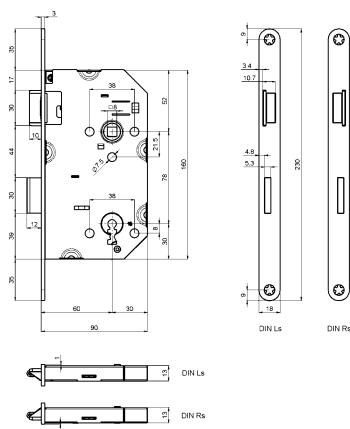
3	S	8	1	0	F	2	H	A	3	0	EN12209:2004-03
3	S	8	0	0	F	2	0				EN12209:2016-10

MEDIO 1261, 1261R

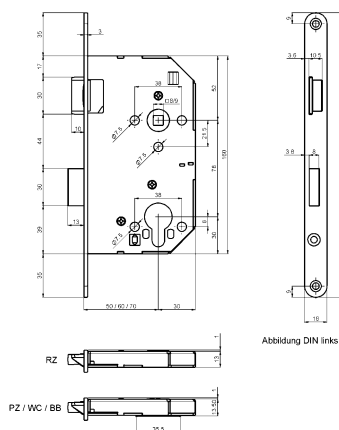
3	S	8	1	0	F	3	H	A	3	0	EN12209:2004-03
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------------

Disegni dimensionali

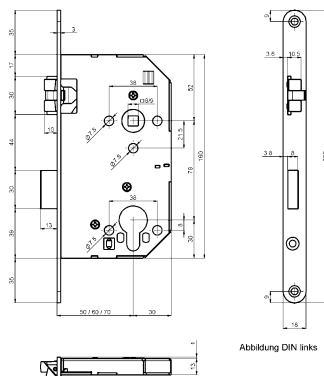
INTRO 1020



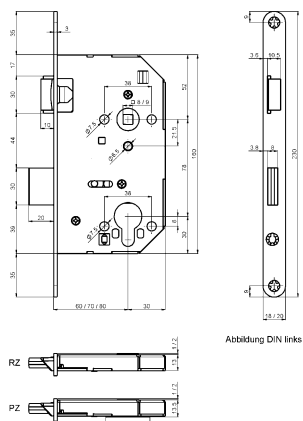
VARIO 1260



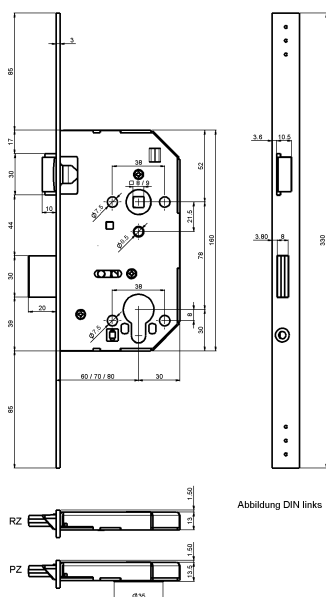
VARIO 1260KF



MEDIO 1261



MEDIO 1261R



Gestione dei documenti

È necessario garantire che, dopo l'installazione e la messa in servizio, queste istruzioni vengano inoltrate all'operatore e li archiviare (istruzioni di manutenzione). Queste istruzioni sono disponibili in formato digitale al seguente link: www.schaenis.com

Istruzioni per l'uso

Cilindri di chiusura: possono essere utilizzati solo cilindri di chiusura con e senza funzione di rotazione libera e dimensioni secondo DIN 18252 o cilindri tondi svizzeri secondo SN EN 1303.

Dimensioni porta: Max. Altezza = 2520 mm, larghezza 1320 mm (escluse serrature standard).

Peso della porta: Max.200 kg (eventuali eccezioni devono essere valutate con il produttore).

Ulteriori informazioni: Secondo la chiave di classificazione, l'imballaggio e nei sistemi di montaggio, funzionamento e manutenzione.

Istruzioni per l'installazione

Informazioni generali: Al fine di garantire il corretto funzionamento l'installazione deve essere eseguita da personale qualificato con la massima cura e tenendo conto di tutte le istruzioni di installazione. Devono essere osservate le istruzioni riportate nei pittogrammi.

Posizionamento del quadro.

È necessario assicurarsi che la maniglia sia adeguatamente posizionata nella struttura della rosetta o della placca. Il quadro non ha la funzione di una vera e propria guida.

Espulsione dello scrocco

L'incavo sul lato opposto dello scrocco deve essere dimensionato in modo che lo scrocco possa essere espulso al massimo.

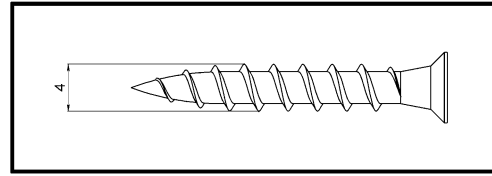
Chiavistello

L'incavo sul lato opposto del chiavistello deve essere dimensionato in modo che il chiavistello possa essere espulso al massimo. Devono essere evitate forze laterali sul chiavistello.

Guarnizioni

Le guarnizioni devono essere scelte in modo che lo scocco possa muoversi facilmente.

Viti consigliate



Collocare le viti al centro e avvitarle verticalmente, posizionare le viti a filo nel frontale e nella contropiastra. Le teste sporgenti delle viti possono causare malfunzionamenti.

Altezza maniglia: max.1100 mm. Eventuali scostamenti sono responsabilità dell'installatore / progettista.

Manutenzione del prodotto / controllo delle funzioni

I costruttori e gli utenti devono essere informati che i vari componenti essenziali per la sicurezza di questo dispositivo devono essere controllati almeno una volta all'anno per verificarne la tenuta e l'usura. In caso di necessità, personale specializzato deve stringere le viti di fissaggio o sostituire con ricambi originali i componenti danneggiati o usurati. Inoltre, i proprietari degli edifici e gli utenti devono essere informati che i seguenti lavori di manutenzione devono essere eseguiti almeno una volta all'anno:

Tutte le parti mobili e i punti di chiusura devono essere ingrassati e deve essere effettuata una verifica funzionale. Non utilizzare olio resinoso.

Utilizzare solo prodotti per la pulizia e la cura che non compromettono la protezione dalla corrosione delle componenti essenziali.

Si consiglia di garantire la manutenzione tramite un contratto di manutenzione con un'azienda autorizzata.

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

	<p>È necessario assicurarsi che la serratura sia installata senza tensione. Ad installazione completata, è necessario assicurarsi che la funzione di blocco nell'interazione tra serratura, dispositivo di blocco e contropiastra sia impeccabile. La distanza tra la piastra frontale della serratura e la contropiastra deve essere compresa tra 2 e 5 mm.</p>
	<p>La manutenzione delle serrature deve essere effettuata con lubrificante appropriato almeno una volta all'anno, o anche più spesso a seconda delle sollecitazioni. In questo contesto deve essere verificato e garantito il buon funzionamento del dispositivo di chiusura ed il corretto alloggiamento del sistema e della contropiastra.</p>
	<p>Il pannello della porta non deve essere forato nell'area della serratura quando la serratura è installata.</p>
	<p>Il perno della maniglia deve essere inserito in modo accurato attraverso il quadro della serratura.</p>
	<p>Il pannello della porta non deve essere trasportato dalla maniglia.</p>
	<p>La serratura può essere chiusa solo con l'apposito dispositivo di blocco e non con oggetti estranei.</p> <p>La maniglia può essere caricata con un peso massimo di 150 N nella direzione di azionamento.</p>

	<p>Le porte a due ante non devono essere aperte forzando sull'anta passiva.</p>
	<p>Il catenaccio e lo scrocco non devono essere sovraverniciati o verniciati.</p>
	<p>Cilindro tondo secondo SE EN 1303 Cilindro profilato secondo DIN 18252</p>
	<p>Il chiavistello non deve essere pre-bloccato quando la porta è aperta.</p>
	<p>La maniglia e il dispositivo di chiusura non devono essere azionati contemporaneamente.</p>
	<p>La serratura deve essere sostituita nel caso in cui fossero visibili tracce di manipolazione.</p>
	<p>Affinché lo scrocco e il chiavistello possano scorrere facilmente nella contropiastra, se necessario limare la parte evidenziata in verde.</p> <p>Attenzione! Se ne viene rimossa una quantità eccessiva, la porta può vibrare.</p>

Accessori

INTRO

Codice articolo	Descrizione
7362.**	Chiave
0-B-1010.531	Riscontro
0-B-1010.431	Piastra incontro
0-B-1010.231	Piastra angolare
0-B-1010.131	Piastra angolare

VARIO

Codice articolo	Descrizione
7350.**	Chiave
0-B-1010.531	Riscontro
0-B-1010.431	Piastra incontro
0-B-1010.231	Piastra angolare
0-B-1010.131	Piastra angolare

MEDIO

Codice articolo	Descrizione
0-B-1250.431	Piastra incontro
0-B-1296	Piastra angolare di sicurezza DIN S
0-B-1297	Piastra angolare di sicurezza DIN D
0-B-1250.817	Piastra angolare di sicurezza con tassello ad espansione
0-B-1250.131	Piastra angolare
0-B-1250.231	Piastra angolare